



LIBRARIES
UNIVERSITY OF WISCONSIN - MADISON

Anna Seifert Correspondence Collection. 1935

[s.l.]: [s.n.], 1935

<https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/7H3VBLBAEGF3U8Y>

<http://rightsstatements.org/vocab/UND/1.0/>

The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.

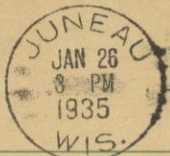
NEAU
AN 26
PM
1935
WIS.



RECORDS FOR ADDRESS



Mr. Scipert,
College,
Town, Wis.



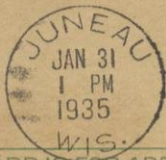
THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr. L. W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

Mittwoch Morgen.

Lieber Papi!

du läßt ja nicht
von dir hören, Goffe
daß du gesund bist, Ich
bin krank mit dir
bleibe mit Pamsey, zwin
Tage hat Mrs. Wilson meine
Arbeit getan, du bist
fröhlich, was hast du
Die road ist allem zu
für Fafwan alle Milch
mit ~~Offen~~ frischen Morgen
warst 30 unter Kell.
Die meisten frischen Morgen
spanful Hanman war auf
mit. Wenn du die Jahre
wilst, fahren, wird ich
für dir pfücken laß mich
wissen Gaben geben mir
Tante von Frau Roselyn hat
die Measel. bist du fertig
mit Ex. ~~fröhlich~~ In Liebe
deiner Mütter



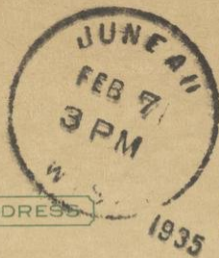
THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

Thursday 9. M.

Dear Papa!

Gabe die Kuchen
aufgeben, heute Morgen
hat Guy es fort geschafft.
Die Cookies hat Alma für
dich gebacken, die glückliche
zu Gabe was mich zu
waschen, diese wird auch
wohl sein. Wie wird die
Pflanzung heute sein, was
ist das heute geschafft,
bin ich auch noch als Farn
gekommen, in dem bin ich
wieder pflanzte geworden
Alma hat gestern für mich
was essen, ich kann mir
nichts sein. Ich möchte
ich könnte morgen Abend
da sein, bring mich ein
Zutrittsort mit. Gotta das
du gesund bist. Ich werde
diesem Samstag mich für dich
aufheben. Ich liebe dich Ma.



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr Lester Seifert.

N.W. College.

Watertown

Wis.

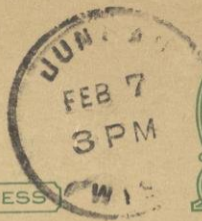
Dear Sir,

Feb 7 1935

Dear friend:-

I am writing a line to
let you know your mother is much
better. She sits up some now.
She sends her love.

Mrs Wilson.

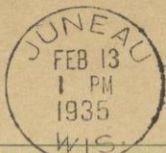


THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

Leibens Pohn! Donnerstag abend

Frucht ist Frau Kettner
begeben, es kommt immer
von hier zum Legebrüch,
den die road ist allentz,
Mit die Milch gesu für
auf. Fuld, Dienstag fat
et 4 Händern genommen,
mit von Albert Pfunden
fat auf gegeben, müssen für
bis Ostal Aug. im Hüll
beisingen, Nochein n. An. Aug
waren mit in Blume allen 3
gestern waren die 3 Händern
fort wieder allen 5 müssen
sind Manfeln in die Hüll
28 n. Hüll, Nochein fat seiner
leiden gewöhnlich gesu verbessern
er fat solche Gesu zum ge-
Kringel, daß so so gesu nicht
fat, gibt nur noch nicht.
gefördert als die Gesu einmal
in die gesu werden so ad ich,
da fat ist Huelners gefucht ob
die Hüll können, die Hüll 3 Hüll
er ist für gelidern, Nochein
will er für, die Hüll Gesu
ist nun Lelap ruten. Die Hüll
die für gefucht in die Hüll
die Hüll



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

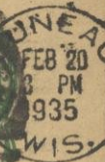
Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

Feb. 13-1935

Lieber Papa!

Gib mir ein wenig
aufpassen, weil ich
mir bei dem letzten
Fieber, weil ich dich
dich pflegen, ich
mich noch sehr wohl
fühle, in der Zeit
noch so gesund, denn
ich habe mich alle Hände
gesehen. Bitte
setz dich Mease, so
kann ich dich auf
eine Karte, gestern
denn ich für mich
gibt mir ein wenig

THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

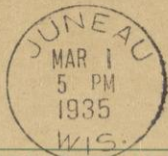


Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

Wed. a. m.

Liebster Papa!

Gestern Deine Tochter ist
auf dem Weg nach Sale
in Watertown ist, wird
gleich mit Komman für
Korn, die werden
Morgen oder Freitag
Korn, dann für für
Korn werden der
Weg zum College Korn
so gut nicht fort, ob
Hut auf Land das ist
nicht Korn mit Korn
Gut das Wetter ist gut
Nicht das dein pfundige
Zug ist. Ich fühle mich
nicht sehr gut, und
wird viel Husten, das
Arbeiten geht nicht.
Korn hat mich gestern
wieder Maden gefolt
Bruce ist jetzt besser, man
hat die Marion, von Dron
hat ich mich nicht gefolt.
In Liebe, Adina Ma.



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mrs. L. W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

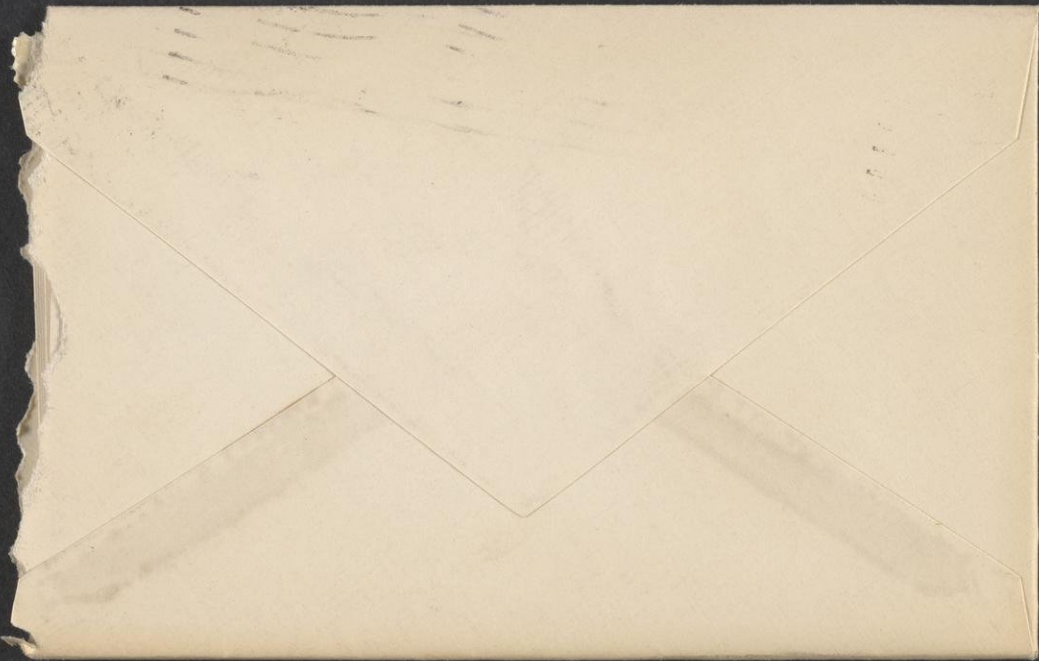
March 1-1935

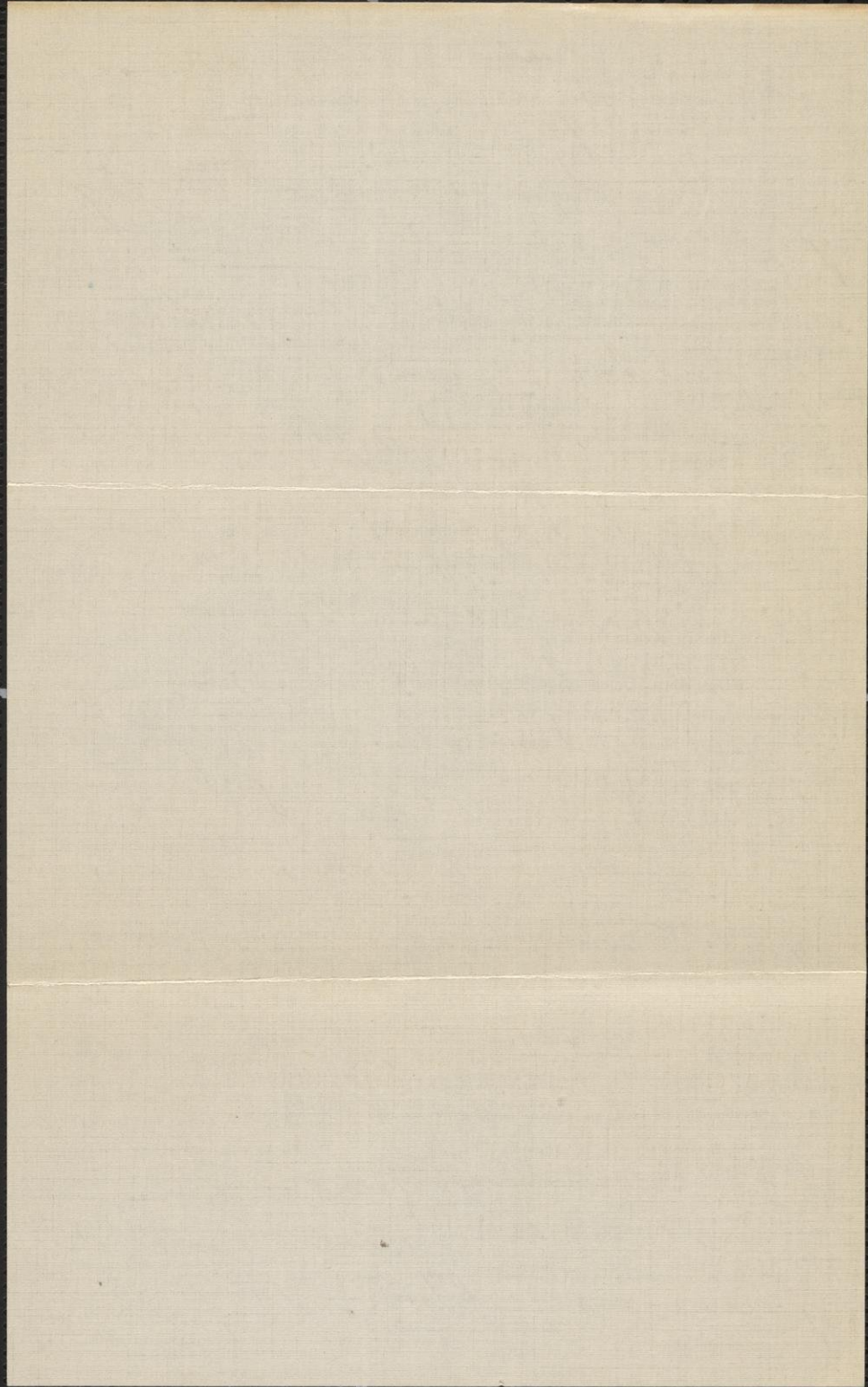
Lieber Papa!

Wie liest die zivile
genossen? So war gut
daß die Permutur die ge-
gangen, war das abm
Herrn, die Milch Montag
haben sie erst Dienstag
gelesen. du hast bloß
die Herrn banken für
zu essen sein in. Herrn
jütern haben sie die
road aufgeführt
das Alerte mit dem
Truck kann Milch haben
dem von die Pflanz
sind Kaktus, die können
sich nicht ohne Kommen
neßte Wasser. ganz das
mal sie auf. Geht, hat
ja die zivile mit
dem die sagte sie
auf für die wasser
ja haben. Hombledah.
In Lulu deine Mutter

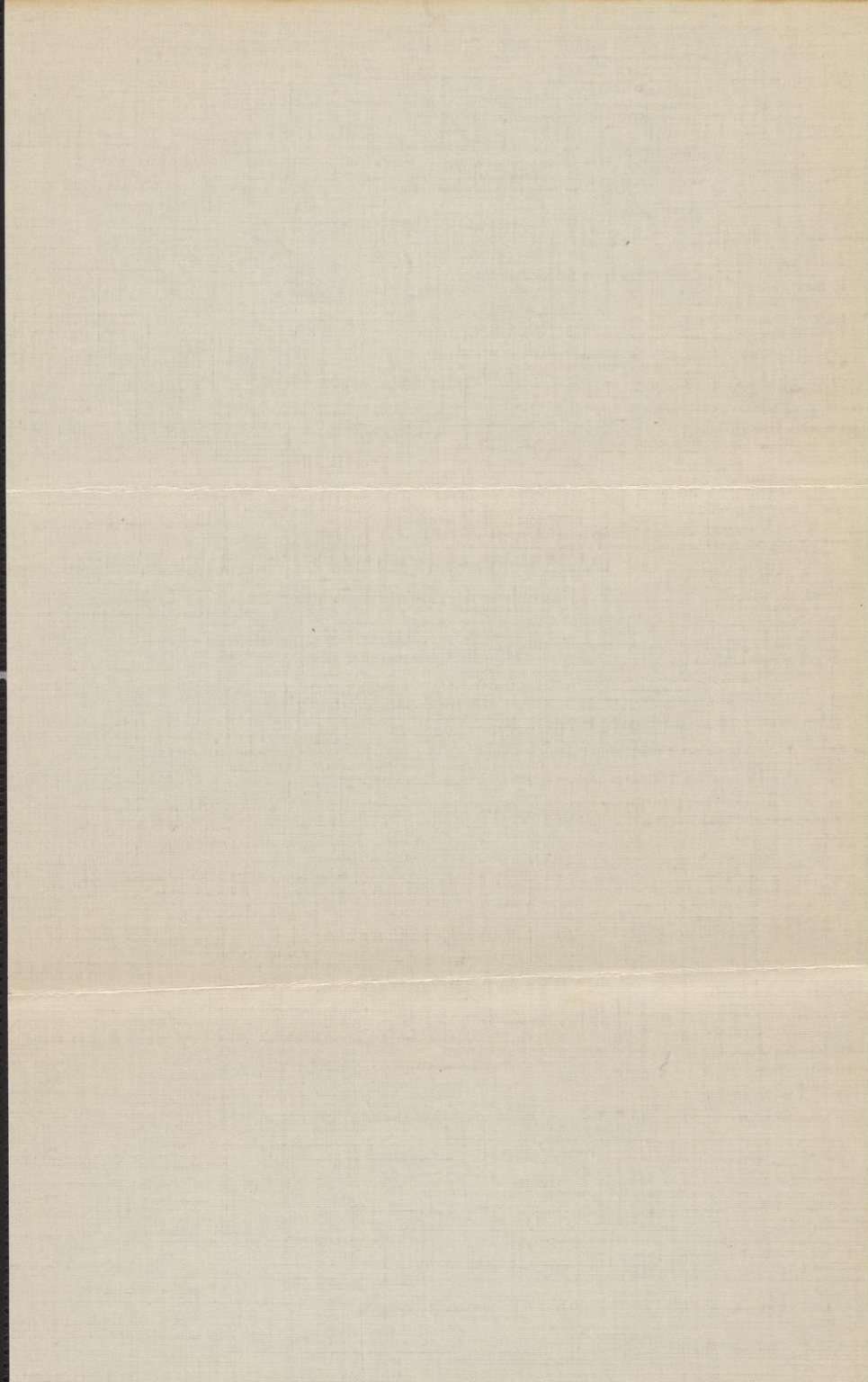


Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

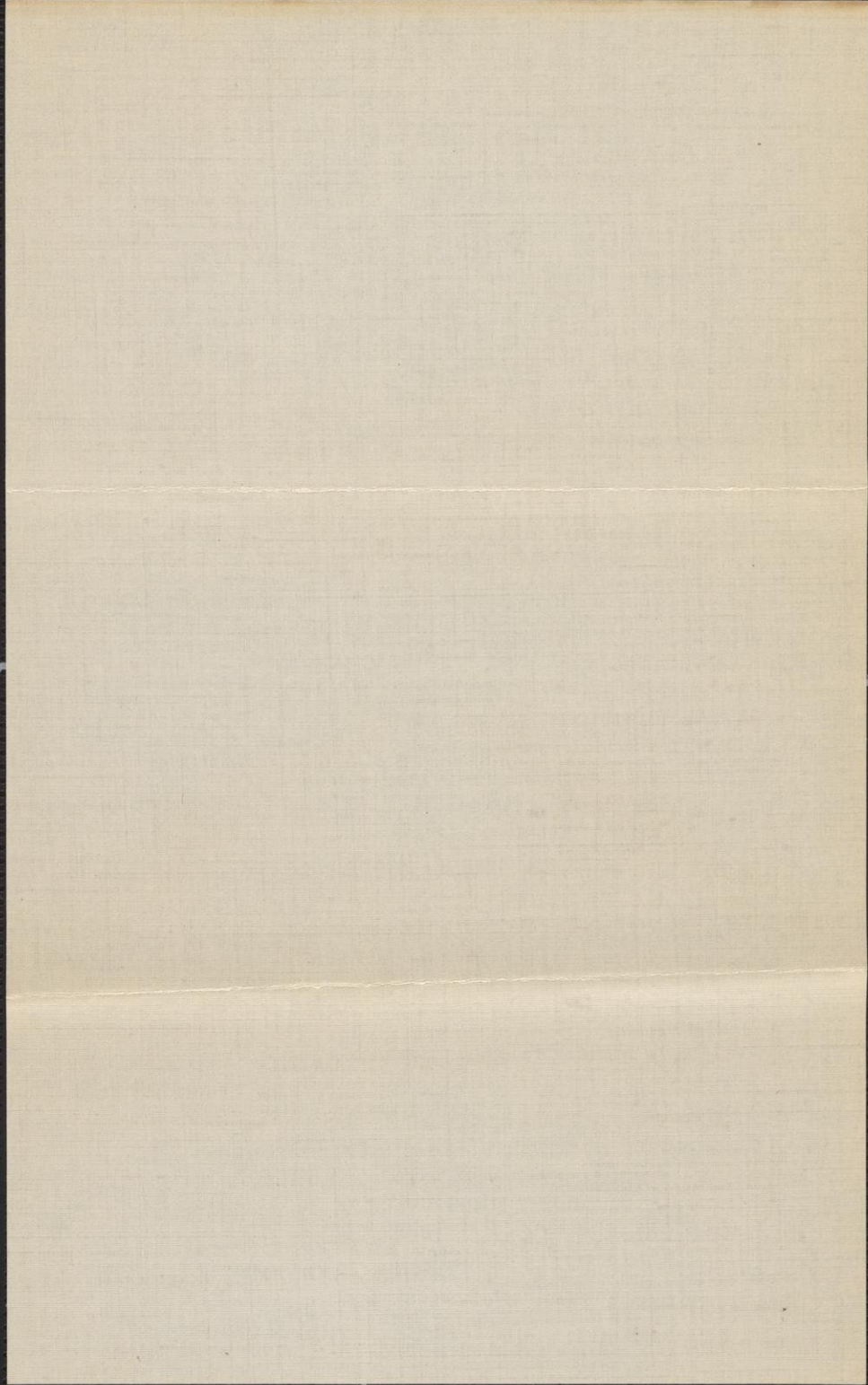




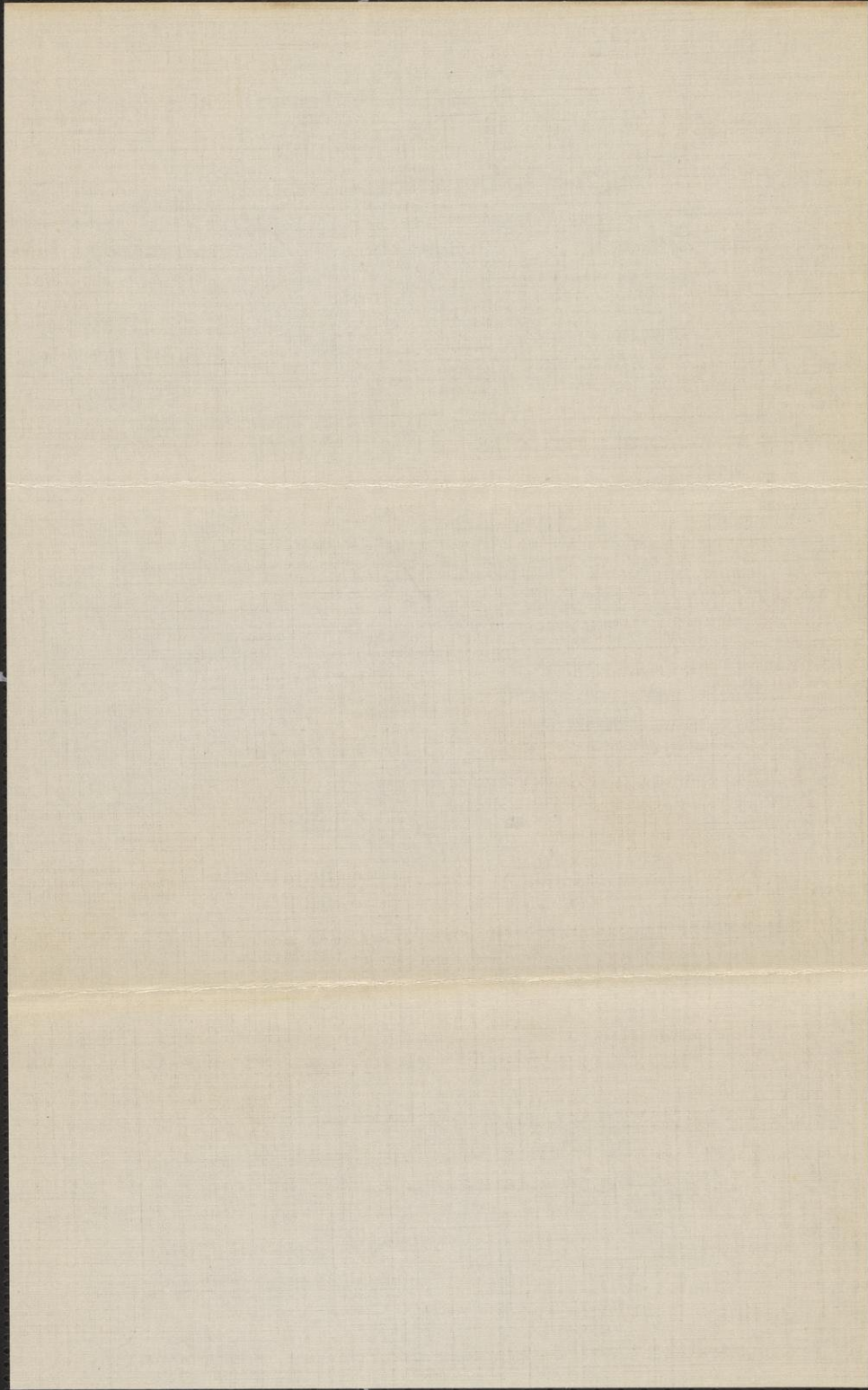
was ab besser, mit aber
 noch viel besser, du
 ist alt ab in immer
 wieder halt bringen,
 mit Norman ist ab auch
 nicht mehr ab sein solten,
 so hat gestern das letzte
 Paul Horn gekauft, n.
 noch zwei Led Holz gekauft
 Montag hat Mrs. Wilson
 ihre gewaschen, und Walter
 n. sein waren auch
 für für Mittay, Essie
 wollen zum Zahnarzt, n.
 du war nicht da, so sind
 die für vom bekommen
 die wollen bei drei Jahren
 lassen gehen. Die mit
 ist die noch pferden
 das unter August gestern
 hat ein Pferd gekauft

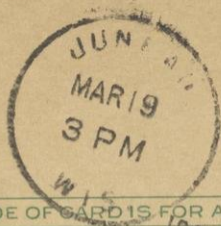


von Lüttichward, \$180 so
 mit ab woff ein guttes pinn
 da mit nimm ja granden
 dran zu danken der unser
 pfunden alt sind. Ich wate =
 linnen die auf zu der
 Mannen jole, Nun mir
 nicht so viel stovies
 lesen, dass du dein Hindinnen
 nicht wohnen lässtzigt.
 Und sei ein Lamm,
 ein Fründliches Hindinn.
 Das wirt ein Fründlich
 Gott ab woff im firtel
 lesen. Da war noch
 nicht wieder ein, die road
 war nicht auf, aber ein
 ab firtel wird ab wieder
 alle zu lesen, wenn blot
 edgar nicht fort geht
 in die Mutter, bei



Le Roy fatten sin in die
 road 20 ft. Dessen, die
 müssen ab fort Fassen
 der Flüg konnte nicht
 der Him. Marion hat
 Dienstag angefangen zur
 Pfühl zu gehen, bis jetzt
 hat Guy noch keinen
 Platz, wenn die bloß
 die Gänse nicht fätten
 wenn sie müssen sein
 bleiben. Ray und Martha
 sind letzten Samstag noch
 Burnett gezogen, Hoover
 hat für sein Beer geschmeckt
 Walter Kaepfel war auf Pferde
 kaufen in. Dann hat er Hoover
 mit genommen. Little Spruce
 bald In Liebe
 Drinnen Mutter
 Es war noch nicht drüber





THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

1935

Mr. L. W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

Tuesday 9. M.
Liebe Pater!
Mir geht's sehr
gut, ja ich habe
für mich Blair, haben
mein Knecht von Vic
du bist doch nicht
für, denn das Mutter
war ja sehr schlecht.
Gute Nacht zu dir
als ob ich nicht
will, ich kann mich
auf, denn ich bin so
kalt, hat sich fast
von Perenna Platz
Guten Nacht Alona
guten Nacht. Guten
Nacht die Pige fort,
was von B. das
fortgehen. Morgen
Kommen das von
Mittel hat in

THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

JUNE
MAR 25
3 PM



1935

Mr. L. W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

Monday a. m.
Lieber Papa!

Worman hat
gute Morgen
denn Fountain
Pen bei den
Lantern gefunden
sind beim Jahr
beim laß mich
gleich wissen ob
du sie verkaufen
kannst, was sie sind
beim Messen
In Liebe Mutter



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

WIS.

1935



Mr. L. W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

Friday A. M.

Dear Pop!

Wir sind am
Morgen gleich nach
Mittag nach Jurean
Fahren, das ist mit
auf die, so bitte
kommen nach Sch. + die
wir erwarten auf
die, Norman dankt
ist besser wir
besorgen die Geschenke
zu die Köpfe, dann
können wir gleich
nach ganz ganz In Liebe
Ma



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr. L. W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

Tuesday 9. m.
Lieber Pater!

Wie sind geht?

Ich hoffe das dein Geburtstag
wunderbar, die die Morgen
mit dem train runf, die
hat mich nicht sehr kommen,
so war sie sehr überaus
auf dem Abend werden
wird da, sogar die alten
Lanta Mislings. Ich
wird mich ganz Alma
fort gehen, die gehen
auf den Himmels Platz
Guy hat es gemacht
wird du wohl diese Woche
gehen, wir haben noch
jetzt noch gehen. Ich
Alma sie haben mich.
wann kommt du? Norman hat
jetzt die Alma gemacht. In Liebe
deine Mutter.



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

Wed. d. M.

Lieber Papi!

Danke auch für
Dein Wort u. Rath, sehr alle
Gefahren. Du hast wohl
nicht viel Arbeit, wir
auch, in Mülke zu sein
dein Rath u. Rose, Albert
kann nicht 7 Jhr. Wir
sind jetzt noch froh
genossen mit dem
aber & von ihm noch ein
ganz Heil, Christ war
für mit dem Traktor,
u. füllt mit 3 Pfund
u. 2 1/2 Meßer jetzt
jetzt war schon um acht
Uhr sein, so hat den ganzen
Tag gesät u. Noth
Noth. Du
Danktag sein. Moni
bald. In Liebe
Mutter

THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.



May 8 - 1935

Lincoln Post!

Min gästb. Sabra
 Drinnan Lovins ofaltur,
 som det Muttermorgon
 gäst ist, somda isf mit
 din Bus mauf f Idgar
 gäsa, somda ja sofl
 fin finden, Sabra minni
 Cake in Ofan för Ifm.
 If kärnta Dif minni
 Laryon Lovins Ofonben
 alen Kormin mill
 du solst allud fasa n.
 Gärm, som du Komst
 vifst Dif Ifon somdars
 Justen ist min Jüngur
 Mann von 20 Gasa mit
 Kormin Hof von sinper
 Dvifsa benadigt an Laryon
 antyindning gästbarben. Min
 Sabra Ifon ffinden mauf Dif.
 In Lincol Ma.

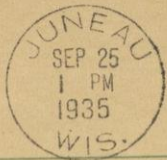


THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

Lincoln Mass. Wed. a. M.

Wirin gaste, danstaden
wirdust mal Dyrnibem,
huden dal die Dantay mit
Kornst mit Kormen, mit
Edgar, Willin Pamperein in
Eleonora waren sin, wir
sind dann nach Fanta Manda
Fanta Julia war Dantay auf
Ralph sin Jubilath - Tag Gaste
Kvant, ist dort noch zu sein
ganz sin, wir sin sin war
den 19 Sept. ist die Jubilath - Tag
dann bist die sin Kanten
war die sin in dem ist
Kant Kringar ist so viel besser
Miß die Dyrnibem, die Dyrnibem
satt 12 Klorn, Luben aber
wir noch 7, in die Dyrnibem
auf 12, die sat bil jukt noch
11. Luo war Dantay sin
in sat sind gaste, am
faben wir am Kälbesen.
Wir faben noch mit Silo
gaste, Oskel Aug. sin ist
wels, gaste Dantay faben
Blorn sin gaste. In die
Dyrnibem



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

Tuesday P. M.

Dear Papa!

Wie geht's
Gefte gut, fast du ein
so viel Arbeit
Norman in ein fahen
zu sein, Morgen wollen
für das Silo nach fällen
Donnertag soll Norman
nach corn vanl beuhen
Dental Fred in Funke
I da Norman Donnertag
oder Freitag, so soll
Donnerstag zum mal
Kondigun, Neunmittag
Dorffst in Abend
Fingling, Dental Güssens
in Funke in. Ihre Festen
Familie, was von Donntag
für keine Zeit für
Donntag Abend was
was nach dir für
Alpfind. Darff du nach
Edgar & In Linde dein
Mutter



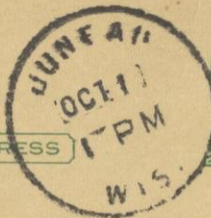
THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

Sept 24 - 1985
Lieben Papa:

Ja, ich bin eine tolle
Junge und ich bin, lewing
dein wichtiges Ding
mit, das die ich
zu mir ein großes
Bläse, wenn ich
bin, kann ich
gest du und ich
Donnerstag Abend
ist. Ich aber nicht
zu Fuß weg, wenn
ich schon ist. Auf
Fred ist ja gut
die Babys leben noch
alle in sind schon ganz
schön, nur ein bisschen
will nicht was zu tun.
Luis hat 10 Klammern, die
haben gestern Silo noch
gefressen. Norman
sind if all right. In Lieben
Ma

THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS



Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

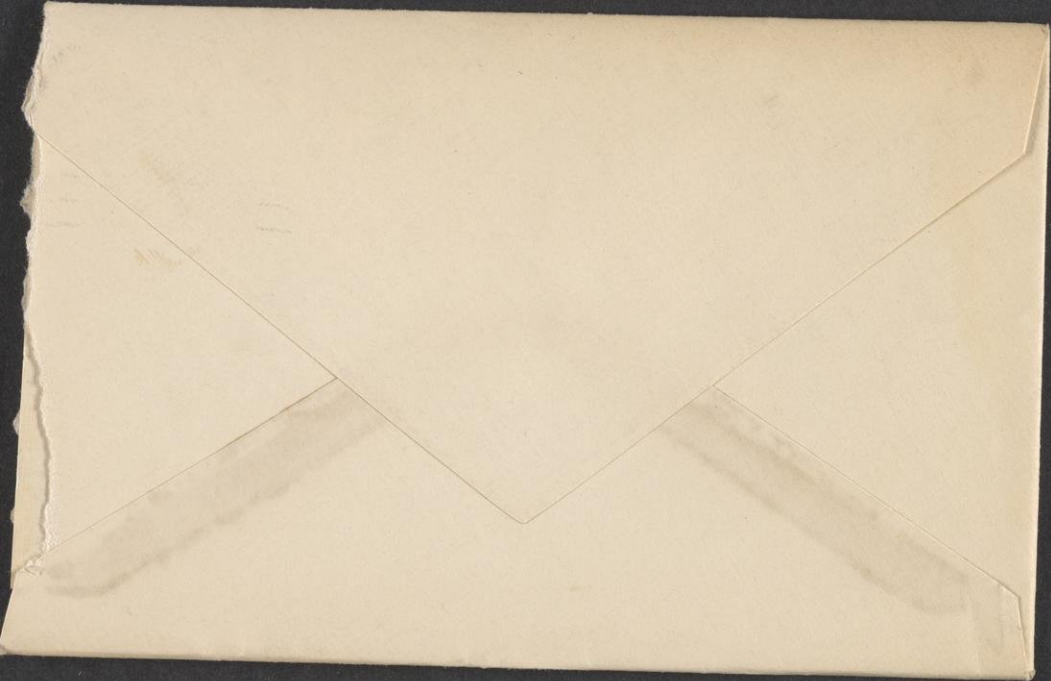
Thursday a. m.

Lieber Papi!

Gab Dir meine Brief
verfallen, es war das
zu Pfaden, daß hier das
gespiert ist, aber bitte
weg kriegen nicht, für
nach ganzes haben, sollte
ist das nicht langstam,
wenn das bringen unmög-
lich. Edgar in Familien
sind noch hier, E. D. in Nov.
warren letztem Pfaden Sonntag
nach die Stadt wo die heißt.
Der Mann sollte ihm
Laffend bringen, nicht jetzt
war nach kriegen hier,
ist ja nicht großen Silber
für mich, aber ist kann
das nicht sein großen Tafel
haben. Er hat 3½ Tag bei
Blume gesalzen silo füllten.
Mr. hat ihm bezahlt. Best
begebenheit war sehr groß.
Die Liebe Ma.

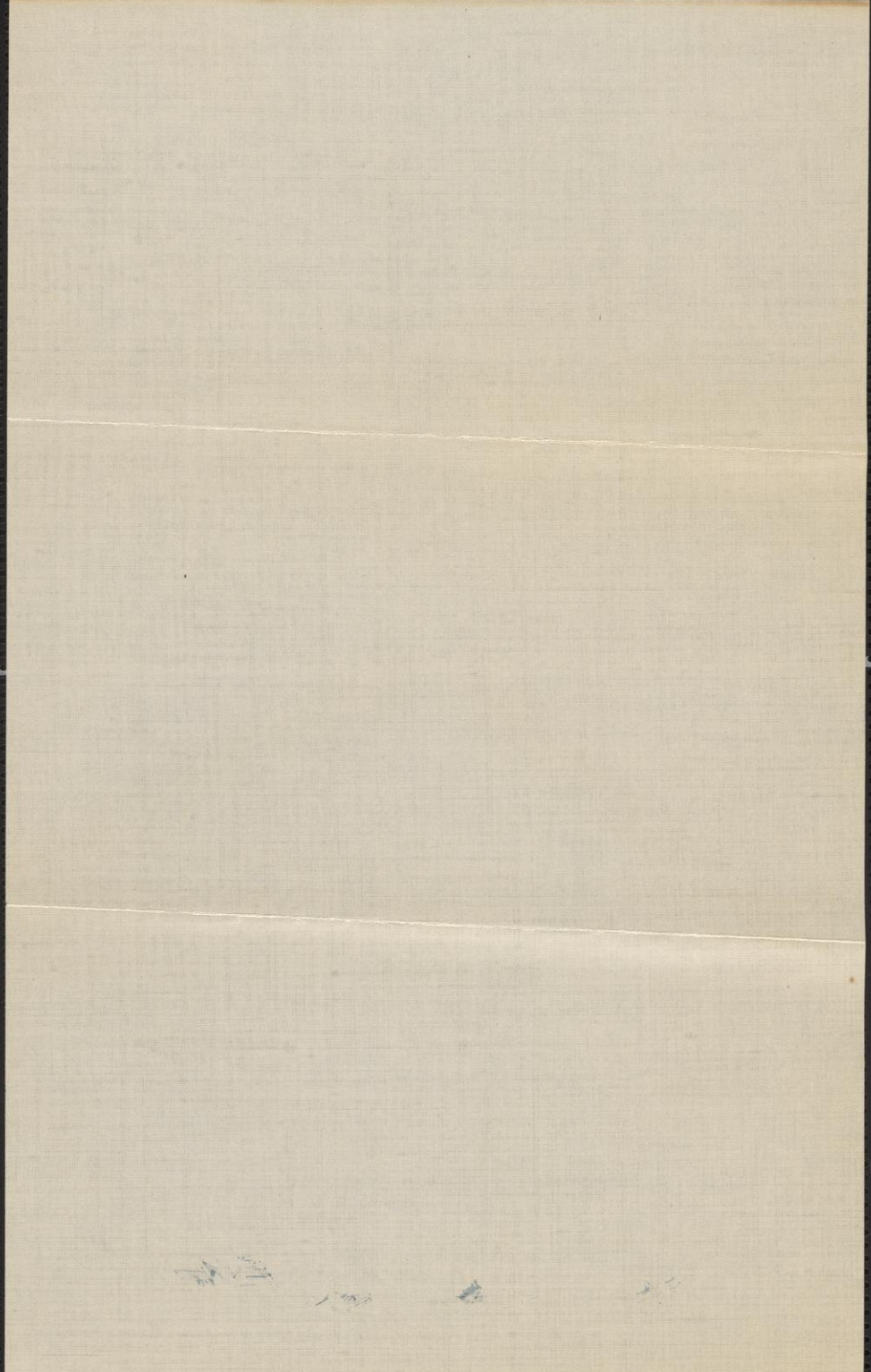


Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown,
Wis.



Donnerstag Morgen
Lieber Sohn!

Gabn deine Kurze gestern
verfallen, Ich dachte du hättest
mit eingegriffen, du wirst
wohl noch nicht nach Japan
kommen in zwei Wochen
den andern Samstag geht
Ihr Dof nach Milton sehr
in Black and Red gehen.
Wir sind gerade von Japan
gekommen, wollen gestern
Abend für fahren, dann
ist Lu in. Ina gekommen
Wir wollten mit fahren, daß
wir wollten mit altes Kissen
Kaufen mit Klein, es
waren schon so viele bei
Ihr, die wollen Ihr alles
abkaufen, Lu hat für aber
nicht verkauft den wir wollten



Den Preis nicht geben, können
dunk wenn man alle die
Flüsse in die alte abmin
Werkstatt bringt man mehr.
Ihr soll den 1 Nov. da
anfalten, dann wollen die Ihr
mir \$30 geben. Nickels wenn
Donnerstag sind, sind nicht kaufen
die ganze von diesen Tüpfeln,
Paul sollte sich diese Worte
wissen lassen Rose in Grace
Paul haben die sehr gefallen
meine Zeit ist jetzt 4 wochen.
Alles ist jetzt Lütke
mit auf gehen, bis die
meine Runder Kringeln, jetzt
ist Lotta sind in diesen Kommt
wird in der in schlafen, und
Morgens macht so ganze Tüpfeln.
Jetzt sind ich schlafen mit
Mittag nachher. Bis mir
ob die ganze man hat

Im Lieben Maa

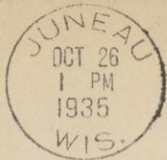
Ruth hat jetzt auch
sein Häubchen

Du bist die meine

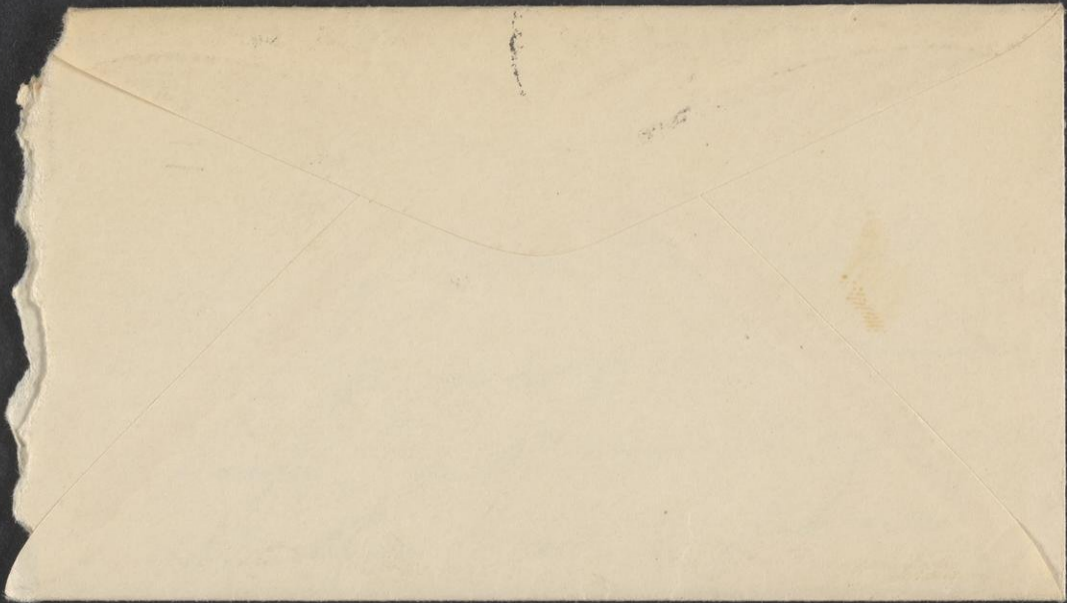
Gebirgs-Fay Karte

24th 18th 18th

wirden 10th 18th 18th



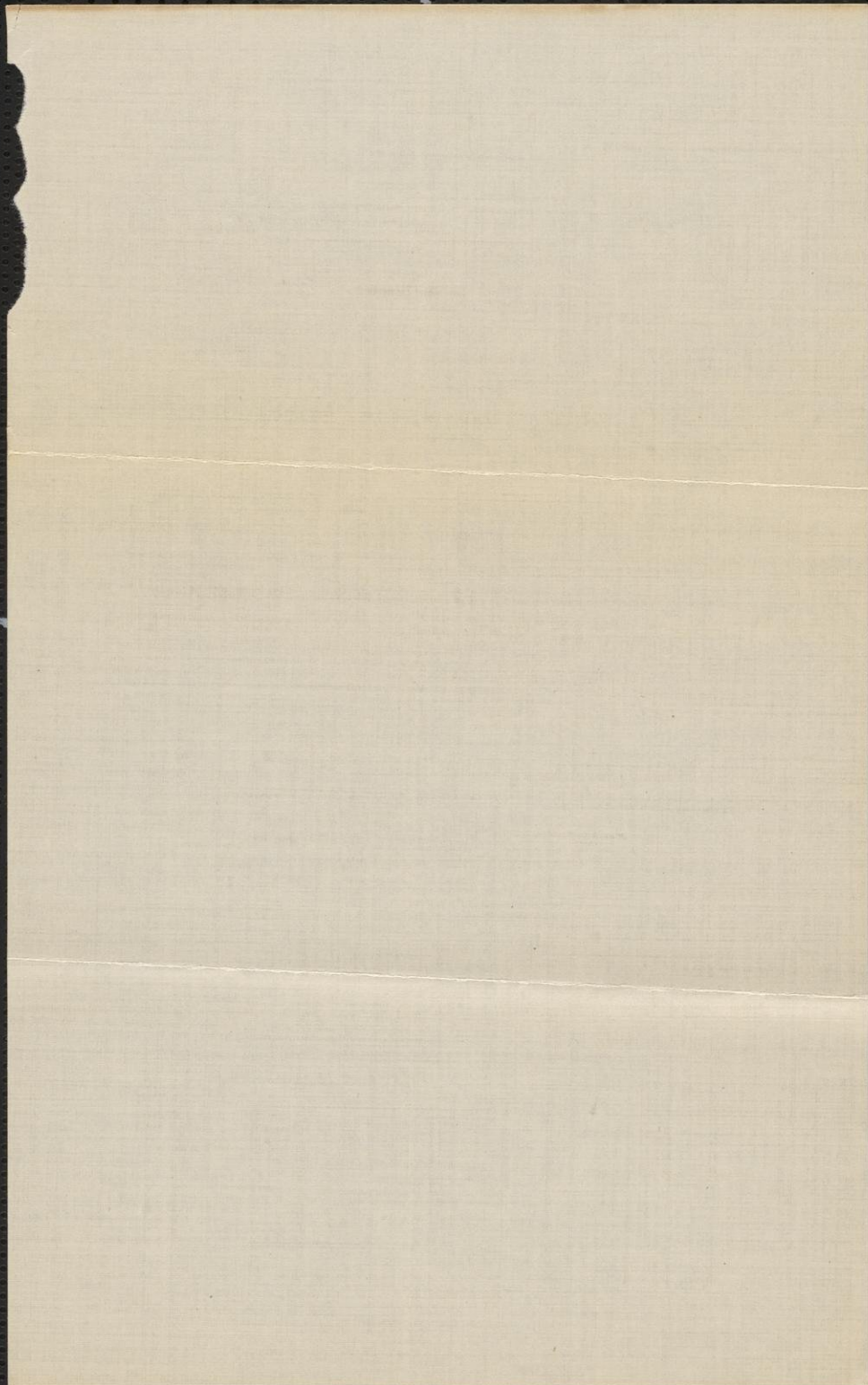
Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.



Oct 26th 1935

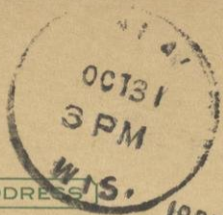
Lieber Papa!

Gabn d'm'm'm Leserf g'ist'm'm
anfalten, is' f'abn y'nd'auft
d'ü w'ärst w'ank, w'om'd'ü
d'af fünf M'nn'it'm'm 'ilv'ig
f'ä'f'f'f' für m'inn K'ar't'a z'ü
P'f'om'ib'm'm, d'af is' d'af m'ist
m'inn m'it d'ank'm, d'ü
l'ist z'ü P'f'ad'm'm g'at'm'm
l'erin L'eall p'f'ind'm'm. f' d'na
w'ar j'ist'm'm f'ir, w'ir
f'ab'm'm O'b'm'm v'm'm g'ar'm'm
f'ind' a'b'm'm m'ist f'ur't'ig g'm'm'd'm
d'm'm m'ir f'ab'm'm j'ist'm'm K'l'm'm
g'and'w'ap'f'm'm, n' f'at g'ut
g'ul'of'f' 7 b'u. n' z'af'm'm P'f'm'm.
n' O'b'ton w'ar j'ist'm'm
M'ov'g'm'm f'ir n'. f'at d'ir B'ri'f'm'm
g'of'f' f'ir K'arl, R'os'ely'n
f'ab'm'm m'ir w'of m'ist w'ar k'ä'f'f'.



Leving Dein Gung mit
Wir ist ja auf einer wunden
Läuf, nun muß ich
Hilffern Dem ich sah noch
viel Arbeit. Dank dir
was zu Hoffen von der
Geld wo ich dich mit
Hilffern Kaffor Rattig
wird Jute bewandigt
In Liebe Dein
Mutter

(Mein Kind wenn dich
die bösen Lüben locken
dann folge ihnen nicht.)



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

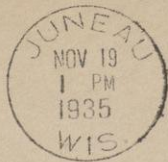
Thursday A. M.

Lieber Papu!

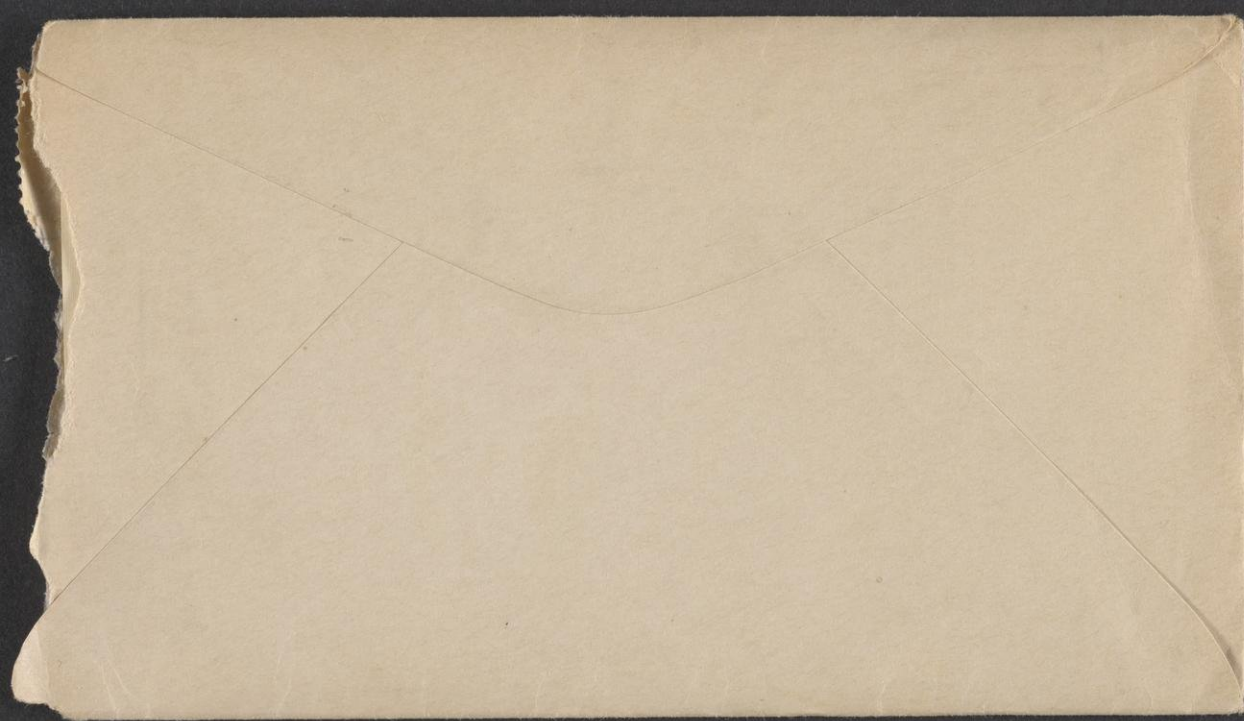
Du wirst wohl
von mir dein ganz
and gaffant haben, Ich
hab nicht sein noch
in d' mit pfitten
Kann, mit noch in
Juncan, wollen ganz
Nachtmittag gehen.

Worman wolt es fliegen
er ist jetzt bei Dir
Hück kein Jam, es
ist sehr hart, er flücht
sich sehr sehr, werden
dies ganz Abend meine
Leinof Besondere.

Gib du bist gesund
In Liebe deine Mutter



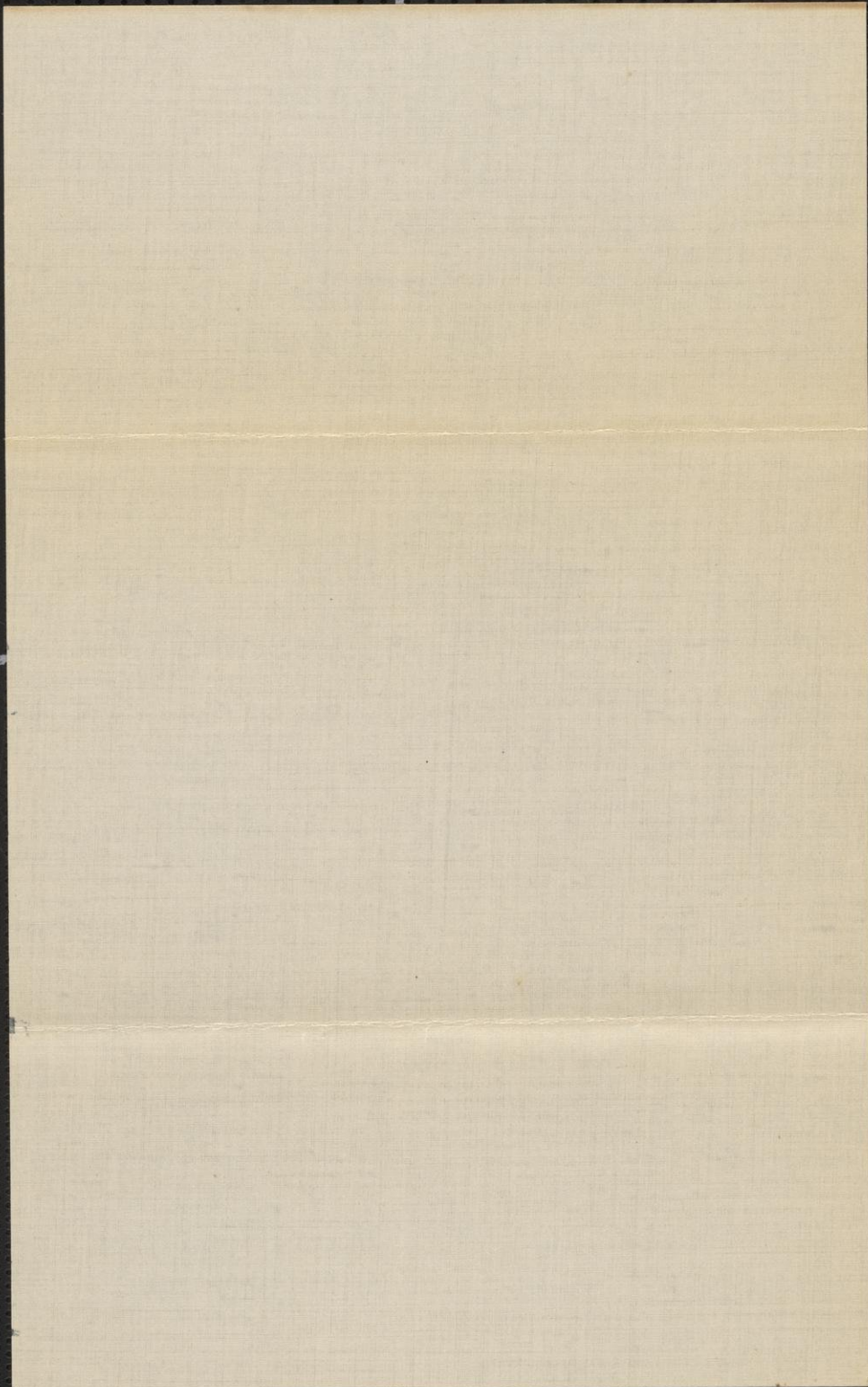
Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.



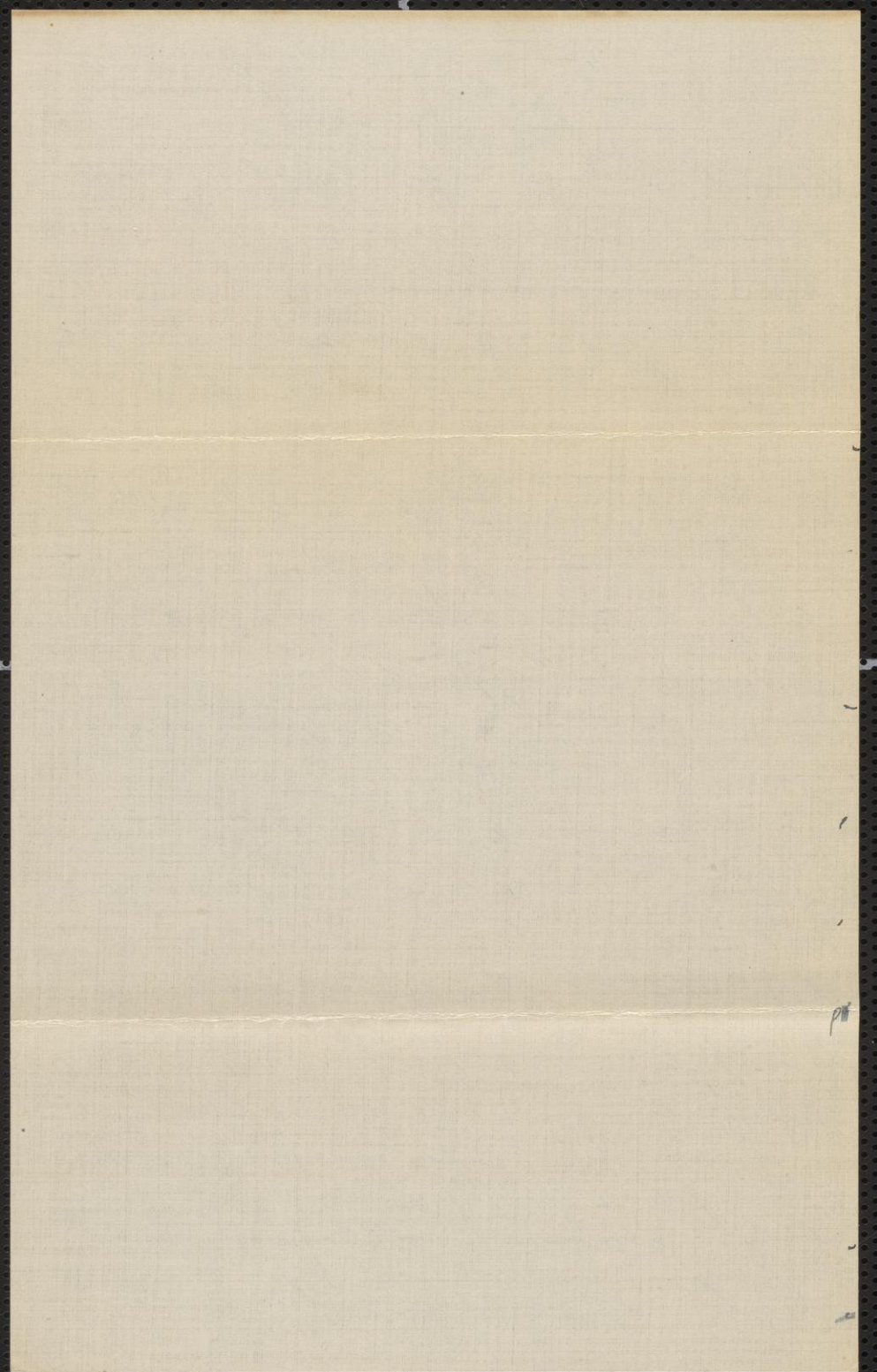
Dinstag Morgen.

Lieber Pater!

Wie geht es dir?
Ich dachte dir würdest mir
letzte Woche ein paar Zentner
Pfeifen. Wie geht es dir
das Wetter? Ich für meine
Arbeit ist es ja nicht so
schlecht, Norman würdest
nicht fertig werden mit
Pflügen, gestern hat Jimmy
bei mir mit dem Traktor
geflügt, Norman wolte nicht
aber ich dachte es geht das
stos ab, es hat etwas über
5 Ac. gefflügt, es nimmt
den Ac. 1 1/2 dol. Norman
wolte das Gold. Hermann. Henry
hat 2 1/2 Fay bei Othel Aug
gefflügt den ist jetzt fertig.
Norman war da auf die
Masse, Allen ist gefahren

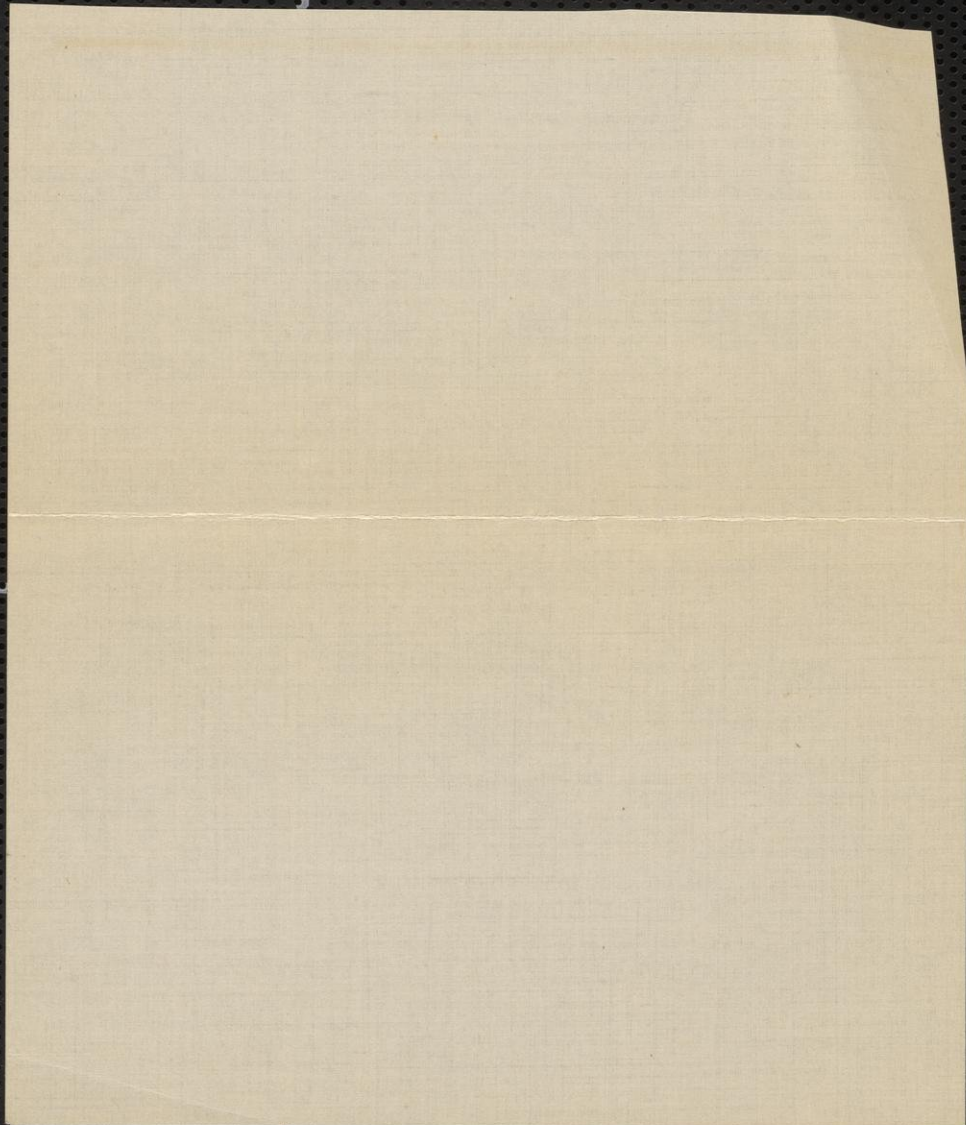


Die zuseh Klümmen Pige haben
#5-8 gebauft, es wolte Jeminnen
61 gebau aben so wolte maße
haben, dann müßte so für aben
billiger anerkennen, es war
ja noch ganz gut, es hat das
Gebäude in. Man drossen in
Korn Pfunden bezahlt, und
Abent, das hat 2 dol. gemessen
für vierter fasser. Von die
Zeit sind wir im Dorf,
Wo man ganz gekommen, es
war sehr schön, 4 Kaffern
waren da Redlin in. Mein
Vater, Kuber in. Jacous,
haben alle einen Rind gefaltn
Reinfard einen Rind war
sehr schön, in. eine sehr gut
Dampf. August Parnes
war auch da, es war ein
großer guldhaft. Wir haben
jetzt einen Kalkstein in
Hall, es war gestern Abend



fallt Ihnen ein Kommen ist
sein gut Kommen. Ich hab nicht
an Thanksgiving gedacht, wenn
der Sonntag nicht nicht nach
langem Kommen; wenn bringt
Ihr ab, fällt Ihr Mitbringen
auch nach Gefühl. die
sagt dies ja die Befürchtung
nicht mitgenommen, ja
so ist es, wenn Mutter
fort ist. Morgen ist Pleonova
Geburts-Tag, fällt Ihr Gedanke
sollten eine kurze pflichten.
Ihm sein Fröhen n. haben Gott
vor Augen n. im Jorgen.

In Liebe
Mutter.





THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr. Lester W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

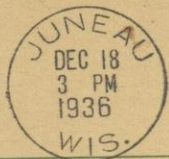
Thursday P. M.

Liebster Pops!

Leist Du einig Dank
ganz und gar? Hier ist es
ganz schön von mir her
Doch das finde ich auch.

Komm mir in die Stadt
Dienstag Abend, zur
Goldmanns Zeit, bei
Lengemann, wir werden
einmal da sein, es werden
wird da, ein Ed. Beferte
von Wat. Wir wollen
den 13. Buttern, Flora
wird mich finden.

Komm mit Roy W.
Albert nach Heubere
so wie ich ganz allein
In der Montag find
er hat das ungeschickte
wollen sein, aber in
Noricon kommt Eberit
Prinz. Er hat Aug. hat
Montag geschlafen, wir
werden beide wieder
Phonit sein, ich werde den
Scharf sein in Linde Ma.



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr. L. W. J. Seifert,
N. W. College,
Watertown, Wis.

^{Just} ^{of} ^{the} ^{more} ^{speed} ^{and} ^{easy} Thw. a. m.
Lieber Vater!

Gabe gestern
mir Kurth was
dij was art, was
du mit dir was
man. Little way
Ihr day, bid sich
wasen für was
für. Flora ist
Kaufmattay für, Edna
ist Dienstag
gestern Abend
war man
Tafel
anb. was
Mortay
für
dinner